

Beglaubigte Übersetzung aus der polnischen Sprache

[Logo]
CTBibc
Benannte Stelle Nr. 2039
Technologisches Zentrum für Bauwesen
Instytut Badań i Certyfikacji Sp. z o.o.
[Institut für Prüfungen und Zertifizierung]
ul. Przemysłowa 23, 35-105 Rzeszów

[grafisches Logo]: PCA Polnisches
Akkreditierungszentrum
Zertifizierung der Erzeugnisse
AC 205

**ZERTIFIKAT DER KONFORMITÄT DER WERKSEIGENEN
PRODUKTIONSKONTROLLE**

NR. 2039-CPR-013

Gemäß der Verordnung der Europäischen Parlaments und des Rates (EU) Nr. 305/2011 vom 9. März 2011 mit späteren Änderungen (CPR-Verordnung), gilt dieses Zertifikat für das folgende Bauprodukt:

FERTIGTEILE AUS BETON

in Verkehr gebracht unter dem Namen und Markenzeichen des Herstellers:

GOLDBECK Prefab Elements Sp. z o.o.
RAKOWICE MAŁE 17; 59-600 LWÓWEK ŚLĄSKI

und in der Produktionsstätte

GOLDBECK Prefab Elements Sp. z o.o.
ul. Wapienna 62; 87-100 Toruń

hergestellt.

Dieses Zertifikat bescheinigt, dass alle Vorschriften zur Bewertung und Verifizierung der Leistungsbeständigkeit beschrieben im Anhang ZA der Normen:

EN 13224:2011 Betonfertigteile — Deckenplatten mit Stegen

hergestellt aus normalem bewährten Beton und Spannbeton – verwendet in Dächern und Decken;

EN 13225:2013: Betonfertigteile - Stabförmige tragende Bauteile

hergestellt aus normalem bewährten Beton und Spannbeton – verwendet in Gebäuden und sonstigen Ingenieurbauwerken mit Ausnahme von Brücken;

EN 13747: 2005 + A2: 2010 Betonfertigteile – Platten für Verbunddecken

hergestellt aus bewährtem Beton und Spannbeton – verwendet zusammen mit Beton, das auf der Baustelle zur Konstruktion von Verbunddecken gelegt werden

EN 14843:2007 Betonfertigteile – Treppen

hergestellt aus normalem bewährten Beton – verwendet zur Herstellung von äußeren und inneren Treppen;



EN 14991:2007 Betonfertigteile – Gründungselemente

hergestellt aus normalem bewährten Beton (Konstruktionsbeton);

EN 14992:2007+A1:2012 Betonfertigteile - Wandelemente;

hergestellt aus normalem bewährten Beton - verwendet zur Herstellung von Wänden;

EN 15050:2007+A1:2012 Betonfertigteile – Brückenelemente

hergestellt aus normalem Beton, Stahlbeton und Spannbeton – verwendet in Straßenbrücken, Bahnbrücken und in Fußgängerübergängen;

EN 15258:2008 Stützwandelemente

hergestellt aus normalem bewährten Beton verwendet in Stützwänden;

im Rahmen des Systems 2+ angewendet werden, und dass

die werkseitige Produktionskontrolle die für diese Leistung vorgeschriebenen Anforderungen erfüllt.

Dieses Zertifikat wurde am zum ersten Mal am **19.10.2021** erstellt und es bleibt gültig, solange sich die harmonisierte Norm, die Verfahren zur Bewertung und Verifizierung der Leistungsbeständigkeit, das Produkt selbst und die Produktionsbedingungen nicht wesentlich geändert werden, und das Zertifikat durch die Zertifizierungsstelle nicht ausgesetzt oder zurückgezogen wird.

[rundes Stempel mit dem Text]: Technologisches Zentrum für Bauwesen Instytut Badań i Certyfikacji Sp. z o.o. [Institut für Prüfungen und Zertifizierung] Benannte Stelle AC 205

Stellvertretende Direktorin der
Zertifizierungsabteilung

dr inż. MARTA KIERNIA-HNAT [Dr. Ing.]

/-/ [unleserliche Unterschrift]


Rzeszów, den 29. Oktober 2025

Die Gültigkeit des Zertifikats kann unter der Adresse certyfikacja@ctb-ibc.pl bestätigt werden.

Hiermit bescheinige ich die Übereinstimmung der vorliegenden Übersetzung mit der mir vorgelegten Urschrift in der polnischen Sprache.

den 20.11.2025 Urkundenrolle Nr. 228/2025

VEREIDIGTER ÜBERSETZER DER DEUTSCHEN SPRACHE ANDRZEJ RÓŻYCKI


WEBER - BIURO TŁUMACZEŃ I USŁUG s.c.
Lucyna Weber i Zbigniew Weber
ul. Słoneczna 10 Tel./fax: +48 086 445 99 20
87-122 Grabochnia/Forania NIP: 8792467277